



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

A57/DIV/2  
5 марта 2004 г.

## Памятка по документации

### РАССЫЛКА ДОКУМЕНТОВ

Служба рассылки документов находится у стойки в вестибюле здания между подъездами 13 и 15 Дворца Наций. Ежедневно делегаты, представители и другие участники получают документы под названием страны или организации в специальных ячейках, расположенных по обе стороны стойки. Документы распространяются на языках, указанных делегатами в формуляре, который им предлагается заполнить. Эти ячейки могут использоваться только для официальных документов ВОЗ, которые публикуются и распространяются службой рассылки документов ВОЗ. Официальными в рассылке считаются только те документы, которые разложены в ячейках. Участников просят забирать предназначенные для них документы каждый день перед началом заседаний.

### ДНЕВНИК

Объявления о времени и месте проведения заседаний публикуются ежедневно в *Дневнике* Ассамблеи здравоохранения. В *Дневнике* дается программа заседаний, пункты повестки дня, по которым намечается проведение дискуссий, и соответствующие документы, а также иная соответствующая информация.

### ШИФРЫ ДОКУМЕНТОВ

Документы основной серии (A57/..) являются основой для обсуждения по пункту повестки дня или содержат доклады какого-либо комитета или другого органа. Информационные документы (A57/INF.DOC../..) содержат дополнительную информацию.

Рабочие документы сессии (A57/A/Conf.Paper No. .. и A57/B/Conf.Paper No. ..) содержат проекты резолюций для комитетов А и В, соответственно. После принятия на пленарных заседаниях резолюциям присваивается шифр WHA57... . Стенограммы пленарных заседаний, которые являются дословной записью выступлений, имеют шифр A57/VR/..; дискуссии в комитетах А и В в виде предварительных кратких протоколов излагаются в сериях A57/A/SR/.. и A57/B/SR/.. .

Другие дополнительные документы выпускаются под шифром A57/DIV/.. .

## **ДОКУМЕНТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

Тексты трех документов, которые уже были рассмотрены Исполнительным комитетом на его Сто тринадцатой сессии, приводятся в качестве приложений к документу **ЕВ113/2004/РЕС/1**, и ссылки на них даются по соответствующим пунктам в *Дневнике*. По другим пунктам повестки дня основой для обсуждения будет отдельный документ с шифром А57/.. .

Протоколы заседаний на Сто тринадцатой сессии Исполкома приводятся в документе **ЕВ113/2004/РЕС/2**.

### **ОСНОВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

Устав ВОЗ и Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, а также другая соответствующая информация содержатся в публикации, озаглавленной *Основные документы* (44-е изд., 2003 г.).

### **ДОКУМЕНТЫ В ИНТЕРНЕТЕ**

Веб-сайт ВОЗ (<http://www.who.int>) обеспечивает возможность легкого доступа с помощью компьютера к документам ВОЗ по вопросам политики и другим документам. Страница «Руководство» (Governance), доступ к которой производится через начальную страницу ВОЗ (правая навигационная колонка под рубрикой "Общая информация ВОЗ"), дает возможность загружать документы текущих сессий руководящих органов и осуществлять поиск документов предыдущих сессий и других документов следующим образом:

- документы и протоколы совещаний руководящих органов, программные бюджеты, а также резолюции и решения региональных комитетов; тексты основных документов, например Устав ВОЗ; Международные медико-санитарные правила; и другие материалы можно найти со страницы Governance (Руководство) через связи с политическими документами ВОЗ (верх правой навигационной колонки). С этой страницы можно также получить доступ к официальным протоколам, резолюциям и решениям и документам руководящих органов на всех шести официальных языках (через "Links"(связи));
- *Дневник* и документы, касающиеся повестки дня Пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи здравоохранения, можно загрузить через Интернет по следующему адресу: <http://www.who.int/wha>

В связи с наличием документов в Интернете и в целях экономии не предусматривается никакого распространения или рассылки документов, представленных на Ассамблее здравоохранения.

## ПОРЯДОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ ДЕЛЕГАТАМИ

Делегациям, желающим распространить проекты резолюций среди участников Ассамблеи здравоохранения или одного из ее комитетов, предлагается вручать их помощнику Секретаря Ассамблеи здравоохранения, если документы предназначаются для обсуждения на пленарных заседаниях, или секретарю соответствующего комитета, если документы подлежат обсуждению в одном из комитетов. Проекты резолюций должны вручаться заблаговременно, с тем чтобы, в соответствии со статьей 52 Правил процедуры, обеспечить время для их перевода, тиражирования на рабочих языках и распространения среди делегатов по меньшей мере за два дня до обсуждения предложения. В случае необходимости Секретариат может по просьбе делегатов предоставить в их распоряжение необходимую информационно-редакторскую помощь и материалы.

Условия, согласно которым официальные предложения, касающиеся пунктов повестки дня, могут быть представлены на пленарных заседаниях и в главных комитетах, изложены в статьях 50, 51 и 52 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения.

## ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ АССАМБЛЕЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Следующие проекты резолюций были предложены Исполнительным комитетом на его Сто тринадцатой сессии для утверждения Ассамблеей здравоохранения. Указанные резолюции содержатся в документе **ЕВ113/2004/REC/1**.

|           |  |
|-----------|--|
| ЕВ113.R1  | Эпиднадзор и борьба против болезни, вызываемой <i>Mycobacterium ulcerans</i> (язвы Бурули)   |
| ЕВ113.R2  | Укрепление здоровья и здоровый образ жизни   |
| ЕВ113.R3  | Дорожная безопасность и здоровье   |
| ЕВ113.R4  | Геномика и здоровье в мире   |
| ЕВ113.R5  | Трансплантация человеческих органов и тканей   |
| ЕВ113.R6  | Борьба против африканского трипаносомоза человека  |
| ЕВ113.R7  | Проект глобальной стратегии в области режима питания, физической активности и здоровья   |
| ЕВ113.R11 | Репродуктивное здоровье: проект стратегии по ускорению хода работы в направлении достижения международных целей и задач в области развития |
| ЕВ113.R12 | Семья и здоровье в контексте десятой годовщины Международного года семьи   |

= = =